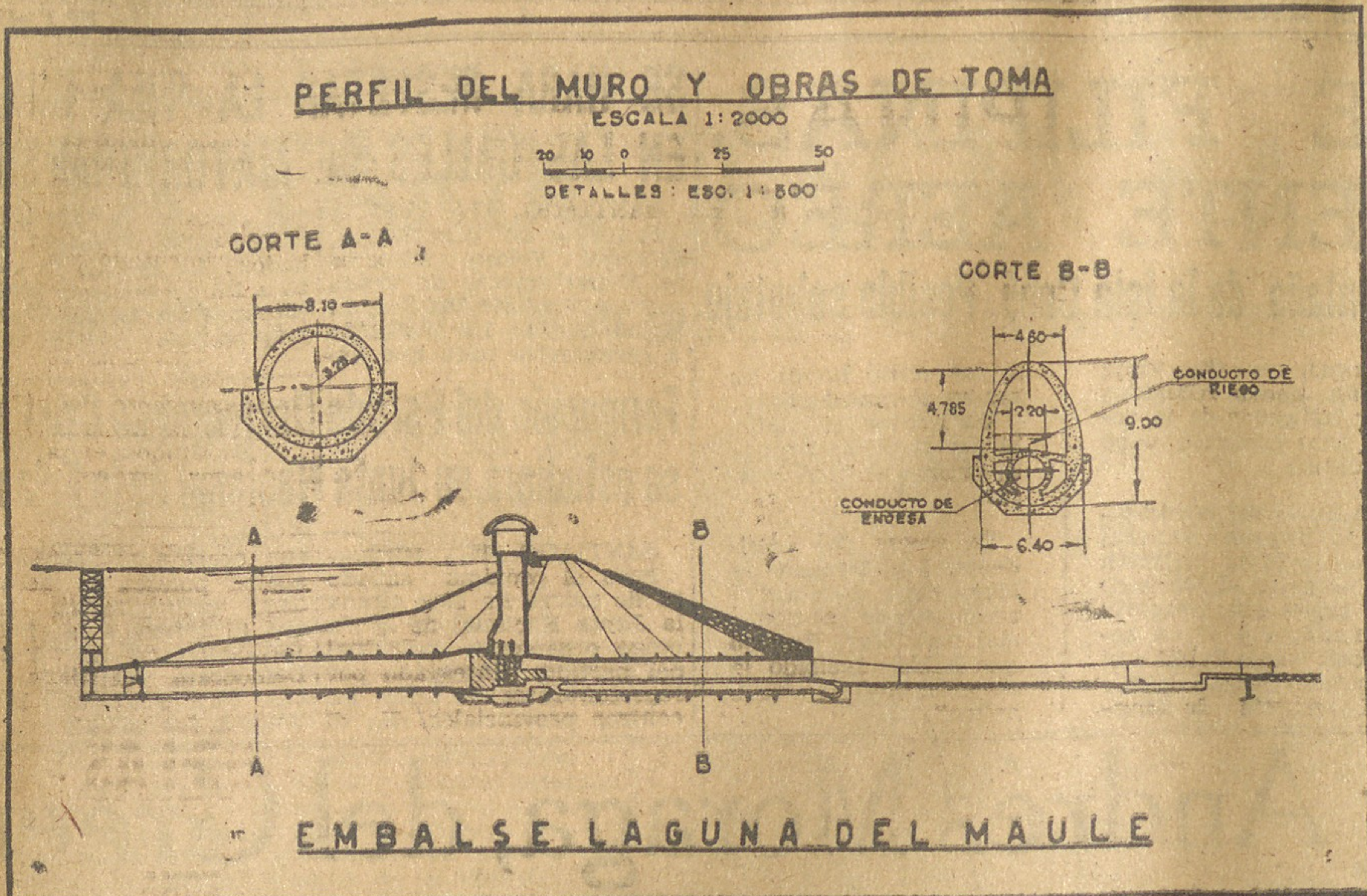
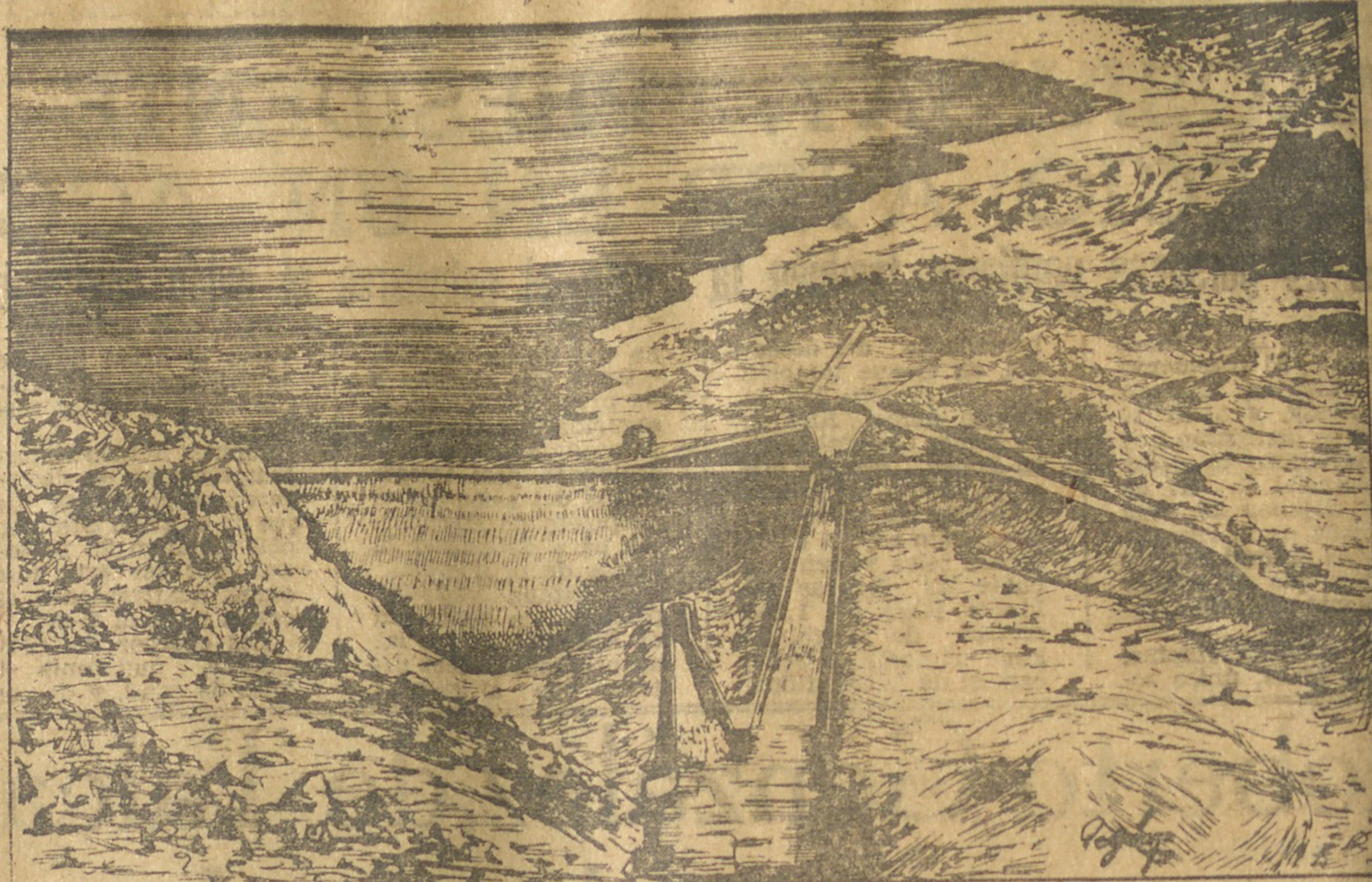


Los discursos pronunciados en la ceremonia de inauguración del Embalse



EL PROYECTO DEL EMBALSE VISTO DE PERFIL Y LAS OBRAS DE TOMA.



CROQUIS GENERAL DE LAS OBRAS DE L EMBALSE, INCLUSIVE EL VERTEDERO

"ESTA OBRA SE LEVANTA ANTE NOSOTROS, COMO CREACION MAJESTUOSA, BELLA Y SOBRIA" DIJO MTRO. DEL INTERIOR

CONCEPTOS DEL PRESIDENTE DE LA ENDESA EN LA CEREMONIA DE LA INAUGURACION DE LAS OBRAS DEL EMBALSE DE LA LAGUNA DEL MAULE.

Excelentísimo señor Presidente de la República; señores Ministros de Estado; Honorables parlamentarios e Ilustres magistrados; Ilustrísimo señor Obispo; altas autoridades de las FF. AA. y Carabineros; de la Administración Pública; de la CORFO y ENDESA; señores representantes de las Ilustres Municipalidades y autoridades de la zona; señoras y señores:

Hemos subido a estas cumbras para inaugurar oficialmente, esta magnífica obra pública que es el embalse de la Laguna del Maule cuyo trazo, junto con aumentar el área regada de esta región permitirá un mejor aprovechamiento de los recursos hidroeléctricos, con las consiguientes ventajas de todo orden.

Esta obra que se levanta ante nosotros como creación majestuosa, bella y sobria de la mano del hombre que con la naturaleza, nació originalmente de unos esquemas trazados en la Dirección de Riego del Ministerio de Obras Públicas. Ingenieros de ella interesados en ampliar la zona agrícola aprovechable de nuestro país, idearon este proyecto y lo desarrollaron en cada una de sus fases con arreglo a los últimos adelantos de la técnica. En el curso de su estudio, la Empresa Nacional de Electricidad S.A. ENDESA, presta en su misión de utilizar todas las oportunidades que la ayudan a aumentar su instalación, de energía, vió que modificándolo, y sin desvirtuar su objetivo primordial, era realizable hacer una gran reserva de agua, con fines hidroeléctricos. Así, representantes de la ENDESA y de la Dirección de Riego entraron en conversaciones y reelaboraron en común el proyecto correspondiente y trabajaron de consumo para convertirlo cuanto antes, en la maravillosa realidad que ahora presenciamos.

Esta obra, junto con solucionar el problema del riego de vastas extensiones de terrenos sin cultivo que hoy, se incorporan al mapa de nuestras tierras productivas deja, desde ya las reservas de agua necesarias para que la ENDESA pueda mejorar las condiciones, funcionales de la Central que sirve esta zona y para que los caudales del río Maule, que actualmente, se desperdician por las creces pasen por las turbinas de las futuras centrales en las horas en que el consumo eléctrico lo necesita.

Nosotros, los chilenos, tenemos sobrados derechos para esperar con confianza y optimismo realista días mejores para la patria y el bienestar de sus hijos, porque la naturaleza, fue excesivamente generosa al dotar a nuestro territorio con variada, y cuantiosas materias primas, que sólo esperan nuestro esfuerzo organizado y voluntarioso para transformarse en riquezas.

Disponemos, además, de un equipo, de profesionales que está capacitado para proyectar, construir y explotar obras públicas de grandes dimensiones y de múltiples beneficios para toda la población. Pero nada sacaremos con disponer de to-



SR. MINISTRO DEL INTERIOR Y PRESIDENTE DE LA ENDESA.

das estas ingentes riquezas naturales y de esta capacidad técnica humana si nuestros profesionales, ubicados en organismos distintos, no se unen cuando los proyectos lo aconsejen y trabajen de común acuerdo, sin más norte que la superación del progreso de Chile.

El embalse de la Laguna del Maule, es un fruto ejemplar de esta manera conjunta de abordar las obras públicas y es por eso, que en mi carácter de presidente de la ENDESA agradezco profundamente la ayuda de la Dirección de Riego, y hago votos por que esta coordinación que ahora ha dado resultados tan positivos, encuentre imitadores en todos los organismos y se cimente como doctrina y acción de cooperativismo técnico en el plano nacional.

En el catastro de nuestras riquezas potenciales, destacan los recursos hidráulicos que con el auxilio de la técnica pueden transformarse en electricidad. Elemento de tanta importancia en el mundo moderno a tal extremo que, ahora, uno de los índices más fehacientes del estándar de vida de un país lo constituye su consumo de kilowatts-horas. Esta enorme fuente potencial de energía que tenemos podría alcanzar hasta los 12 millones de kilowatts siempre que contáramos con los recursos para construir los embalses y demás obras civiles necesarias, para contrarrestar las enormes fluctuaciones que suelen presentarse en los caudales de nuestros ríos y que comprometen la seguridad de su suministro de agua.

La ENDESA en la medida en que ha podido hacerlo, ha realizado y seguirá adelante hasta alcanzar el máximo posible del potencial hidroeléctrico ya reificado. Su plan de electrificación toda clase de obras de acuerdo con los recursos en todos los lugares regiones y zonas de nuestro territorio, que lo necesitan de acuerdo con un desarrollo ordenado de nuestra vida económica y doméstica.

Su obra efectuada, en centrales generadoras, subestaciones, redes de distribución etc., junto con las estadísticas, son pruebas irrefragables de su acción realizadora y capaz. Sin embargo con todo lo cuantioso de los aportes entregados por la ENDESA, para solucionar el problema energético del país, apenas

si lo hecho representa una mínima parte de lo que resta por efectuar ya que lo realizado significa menos de la vigésima parte de las fuentes naturales aprovechables.

A la sazón, existe un déficit de arrastre provocado por el creciente desarrollo de nuestras actividades que no es paralelo al de las construcciones de nuevas centrales generadoras. Esperamos si, que este déficit sea en gran parte solucionado con la ayuda que significará a las empresas eléctricas públicas y particulares, el despacho de la Modificación de la Ley General de Servicios Eléctricos cuyo artículo que quedó antiguo, resulta ahora engorroso, y lo que es más grave impide a los capitales invertidos, rentar lo justo para hacer ampliaciones y nuevas obras para la creciente necesidad de electrificación nacional.

Para contrarrestar ese déficit, y entregar al país las cuotas de energía, necesarias para su desenvolvimiento normal la ENDESA está haciendo todo lo que puede de su parte, y a esta zona, le consta como nuestra Empresa se ha esforzado para incrementar su potencial disponible.

Así, la ENDESA por la importancia de esta región, además del gran embalse que hoy inauguramos, consiguió su Central de los Cl. y junto con reforzar el suministro local contribuyó a mejorar los caminos, dio trabajo a centenares de personas, e influyó poderosamente en la vida económica de estas provincias. Preocupación y labores múltiples, de nuestra parte, a las que respondieron todas las autoridades y vecinos de estas regiones, con una comprensión y un espíritu público que alentó y cooperó con entusiasmo y simpatía; actitud que la ENDESA tiene honrosa justicia que encomiar y agradecer, mostrándolo como un verdadero ejemplo para el resto del país.

Quiero expresar al mismo tiempo, mis agradecimientos al Gobierno y, en particular al Excelentísimo señor Presidente de la República, General don Carlos Ibáñez del Campo, por el vigilante interés que demostró personalmente por que esta obra no quedara en mero proyecto; a los

Ingenieros Técnicos y esforzados obreros de la Dirección de Riego, cuya capacidad profesional ha quedado aquí, demostrada en un certificado que no borrará el sol ni las lluvias; a la firma DESCO que durante cuatro años colaboró con todo entusiasmo en esta construcción; y también a los hombres de la ENDESA que concluyeron la parte hidroeléctrica del proyecto de esta obra y que después, en la etapa de la construcción, como contratistas generales no desearon hasta verla definitivamente de pie.

Señores: como presidente de la ENDESA, y también

(PASA A LA PAGINA 7)

TIJERAS PARA VENDIMIA IMPORTADAS
PAROT, HNOS. Y CIA. LTDA.
1 Sur 885 — Fono 969 Casilla 420 1344

T. Oriente
Hoy Vermouth a las 6.45 y Noche 9.45
GRAN COMPANIA DE COMEDIAS
El más grande éxito del año. Nieves López Marín presentando su obra de expectante actualidad de la que es autora y principal intérprete
"Lágrimas de Sangre"
Una historia de amor y sacrificio... La obra más emocionante que ninguna persona debe dejar de ver.
Bajo la dirección del primer actor Juan Leal

Mañana: Grandioso rotativo con tres grandes producciones
"Tres pasos al Norte" "Mare Nostrum" y "El paso Maldito"
Jueves — Fenomenal estreno. Arturo de Cordova en la película subyugante... y sensual
"LOS PECES ROJOS"

\$ 81 Papel el socio
Confort 1 Sur 813

Discurso de don Alfredo Donoso que habló en representación de la 'Agrícola Central'

Excmo. señor Presidente de la República; Excmo. señor Obispo; señores Ministros de Estado; señores parlamentarios; autoridades civiles y militares de la provincia; señores:

A nombre del Directorio de la Asociación Agrícola Central, entidad que tengo la honra de presidir sean mis primeras palabras de saludos y agradecimientos para S. E. el señor Presidente de la República y para los señores Ministros de Estado por haber llegado hasta aquí a inaugurar esta grandiosa obra llamada Embalse de la Laguna del Maule; agradecimientos que doy muy especialmente a S. E. por el interés que tomó en ella, gracias a lo cual asistimos a esta inauguración viendo convertida en realidad una obra tan largamente solicitada por los regantes del Río Maule. Manifiesta asimismo mis agradecimientos al señor Ministro de Obras Públicas y al señor presidente de la Empresa Nacional de Electricidad aquí presentes, que han tenido la gentileza de invitarme a este almuerzo y me han dado una magnífica ocasión para dar a conocer nuestros pensamientos sobre los beneficios que esta magna obra podrá rendir a la agricultura de la zona.

La idea de embalsar la Laguna del Maule es muy antigua, pero desde el año 1924 en que el Río Maule sufrió una pavorosa escasez en su caudal tan grande que en su lecho hubo que defender a tiros de carabina la poca agua que podía captar cada canal, que en esos días era solamente la necesaria para la bebida de los animales se consideró esta obra de absoluta necesidad y desde esa fecha, se solicitó insistentemente su construcción durante largos años.

Posteriormente con el aumento del área regada por la construcción de los canales Maule y Melado y por la escasez de precipitaciones atmosféricas mantenidas sin interrupción, desde el año 1946 se agravó enormemente el problema del riego de la zona y se produjo fuerte pérdida en la economía nacional, lo que hizo imperiosa la necesidad de este embalse.

Por fin este clamor de los regantes del río Maule, fue oído por el Departamento de Riego, quien estudió el problema y el año 1946 presentó un proyecto de Embalse a los agricultores, quienes lo aceptaron. La obra proyectada en esos años, era solamente la necesaria para regularizar el área regada en esa fecha, único objetivo con que se solicitó siempre el embalse.

Andando el tiempo este sencillo proyecto se

convirtió en esta grandiosa obra que hoy inauguramos y que para nuestro modo de pensar ha hecho nacer muchas ilusiones.

Sin desear provocar una polémica, sin desear que se nos llame retrógrados, sin pretender conservar sólo para nosotros los impagables beneficios de riego; no podemos dejar, en esta ocasión de manifestar nuestro temor, como hombres prácticos como huasos lagunos si se quiere, sobre la cantidad de agua que va a almacenar este embalse.

Con el conocimiento que tengo del Río Maule durante los veinte años que formo parte de su Junta de Vigilancia, cuyo Directorio me ha encargado expresamente manifestar a su nombre estas mismas dudas, con la experiencia obtenida con el tacho provisional que construimos los actuales regantes el año 1949 por insinuación de los mismos Ingenieros del Departamento de Riego y ejecutado por la misma firma que construyó el embalse en esa fecha; con la experiencia del año pasado y de este año en que se estima que se ha aprovechado el 80% del agua que, anualmente vacía la Laguna al Río Maule; con esas experiencias, creemos que la cantidad de agua que se podrá acumular en este Embalse en el transcurso de un invierno, será solamente la necesaria para suplir la deficiencia del río en el verano y sólo para la actual área regada o a lo más para hacer realidad el Canal Alto del Maule que es la obra fiscal de riego más antigua proyectada en la región y que por regar terrenos altos hacen íntegramente aprovechables sus derramos.

Por estas razones, solicitamos respetuosamente de S. E. el Presidente de la República recomendar al Departamento de Riego lo siguiente:

1º — Que no se ilusione a otros agricultores con proyectos de nuevas obras de riego, mientras la experiencia de varios años no nos diga con qué cantidad de agua se puede contar para tales fines.

2º — Que se nombre una comisión mixta compuesta por representantes del Departamento de Riego y de agricultores de la actual zona regada, que estudie en forma completa las necesidades, tasas, y dotaciones de los diferentes terrenos que riega el Río Maule.

3º — Que se estudie la solución del problema de los suelos regados por derrames los cuales por la escasez de agua de los últimos años, han quedado parcial o totalmente de rulo.

Y por último solicitamos de S. E. el Presidente de la República, que con cargo a los fondos provenientes de los excedentes agrícolas se concedan préstamos a los agricultores, de esta zona para mejoras de riego con los cuales se aprovechará mejor esta obra y permitirá al mismo tiempo a la nación, con los aumentos de los rendimientos de las cosechas, cancelar los préstamos que recibió.

De este modo esta zona que fue una de las primeras del país en que sus propietarios llevaron los beneficios del riego a sus campos, donde hay más de 150 mil hectáreas regadas por particulares; cuando la técnica y los medios eran insuficientes y escasos, ve con esta obra coronado por fin el sacrificio y la visión de nuestros antepasados muchos de los cuales perdieron su fortuna por ver convertidos sus estériles campos de secano en hermosos y productivos predios, aptos para cualquier cultivo.

TEATRO MUNICIPAL
HOY — ¡SENSACIONAL ROTATIVO TRIPLE DE 3 A 12 P. M. — HOY
Contifilms presenta a Johnny Sheffield (BOMBA) con Karen Sharpe en una película de grandes aventuras en las selvas africanas
LA SELVA DEL TERROR
ADEMAS: Ninón Sevilla con Pedro Armendáriz en la pasional cinta mexicana **MULATA**
Y Dean Martin con Jerry Lewis en la alegre película Paramount en technicolor, que es el disloque de las careajadas
MAS VIVO QUE MUERTO
PLATEA \$ 100. — BALCON \$ 80. — PARAISO \$ 50. —
JUEVES — ¡Un gran estreno del cine francés! **"TRIGO JOVEN"**

Plaza Hoy MAT. TARDE NOCHE
UNA ESPLENDOROSA PREMIERE DE UNA ROMANTICA HISTORIA DE AMOR...
SOLAMENTE EN VERMOUTH Y NOCHE
¡Venecia, la inmortal, la única en belleza y cultura, con todo su deslumbrante esplendor en la cinta en TECHNICOLOR.

"LOCURA DE VERANO"
con Katharine Hepburn y Rossano Brazzi (MAYORES)
MIÉRCOLES 20 — El impacto musical del momento... La cinta en que se ejecutan los Rocks más en boga...
"AL COMPAS DEL RELOJ"
(ROCK AROUND THE CLOCK)
LA HISTORIA COMPLETA DEL RITMO LOCO.
— ENTRADAS NUMERADAS EN VENTA —

HOY-T. PALET
MATINE 3.00 — VERMOUTH 6.30 — NOCHE 9.30
— ULTIMO DIA —
CINEMASCOPE
20th Century-Fox presenta
La Fuente del Deseo
(Three Coins in the Fountain)
COLOR por DELUXE
Con la maravilla del SONIDO ESTEREOFONICO de Alto Fidelity en 4 Bandas
con CLIFTON WEBB DOROTHY MCGUIRE JEAN PETERS LOUIS JOURNAN MAURICE MCNAMARA
Entradas numeradas en venta en la Conf. Palet. (PARA TODOS)
MANANA — Gran programa doble con cinemascopos en funciones rotativas: GREER GARSON — DANA ANDREWS en
"UNA EXTRAÑA EN EL PUEBLO"
WARNER COLOR
Además: GUY MADISON — KIM NOVAK en
"CINCO CONTRA LA BANCA"
MIÉRCOLES — GRANDIOSO ESTRENO
"FRANCISQUITO EN LA ARMADA"
DONALD O'CONNOR — MARTHA HYER

